

Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der EU und anderen europäischen Ländern mit separaten Sammelsystemen)

DEUTSCH: Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte

Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie

2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

ENGLISH: This symbol on the product or its packaging means that this product must not be treated as unsorted household waste. In accordance with EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), this electrical product must be disposed of following the user's local regulations for electrical or electronic waste. Please dispose of this product by returning it to your local point of sale or recycling pickup point in your municipality.

ESPAÑOL: Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2012/19/EU de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse se con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

FRANÇAIS: Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2012/19/EU sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

POLSKI: Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie użycia nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

ITALIANO: Questo simbolo sui prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In temperanza alla Direttiva UE 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questa prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

NEDERLANDS: Dit symbool op het product of de verpakking betekent dat dit product niet als ongesorteerd restafval behandeld mag worden. In overeenstemming met EU-richtlijn 2012/19/EU op Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) moet dit product weggegooid worden volgens de gebruikers lokale regels voor het scheiden van elektrisch of elektronisch afval. Gooi dit product alstublieft uitsluitend weg door het naar uw lokale verkooppunt terug te brengen of naar het inzamelpunt voor recycling in uw gemeente.

TÜRKÇE: Ürün veya ambalajı üzerindeki bu simge, bu ürünü ayrıştırmış ev atığı olarak ele alınmaması gerektiğini belirtir. Elektronik cihazlar ve eski elektronik cihazlar (WEEE) ile ilgili 2012/19/AB AB direktifiyle uyumlu olarak bu elektrikli ürün elektronik cihaz veya eski elektronik cihazlara yönelik yerel talimatlar doğrultusunda imha edilmelidir. Lütfen bu ürünü bölgenizdeki yerel satış veya geri dönüşüm toplama yerine vererek imha edi.

Garantieinformationen • Warranty Information • Garantía • Garantie • Gwarancji • Garanzia • Garantie-informatie • Garanti bilgisi

DEUTSCHLAND: manhattanproducts.de
USA: manhattanproducts.us
EMEA & APAC: manhattanproducts.com

Erklärung zu Richtlinienentsprechungen

CE

DEUTSCH: Das verwendete Frequenzband dieses Produkts ist 2402 - 2480 MHz. Die maximal abgestrahlte Sendeleistung beträgt 5,89 mW E.I.R.P. Dieses Gerät entspricht der CE RED 2014/53/EU. Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter:

ENGLISH: This device complies with the requirements of CE RED 2014/53/EU. The Declaration of Conformity for this product is available at:

ESPAÑOL: Este dispositivo cumple con los requerimientos de CE RED 2014/53/EU. La declaración de conformidad esta disponible en:

FRANÇAIS: Cet appareil satisfait aux exigences de CE RED 2014/53/EU. La Déclaration de Conformité est disponible à:

POLSKI: Urządzenie spełnia wymagania CE RED 2014/53/EU. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej producenta:

ITALIANO: Questo dispositivo è conforme alla CE RED 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è disponibile al:

NEDERLANDS: Dit apparaat voldoet aan de vereisten voor de CE-markeringen radioapparatuur (2014/53/EU).

De Conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar op:

TÜRKÇE: Bu ürün CE RED 2014/53/AB gereksinimlerini karşılamaktadır. Bu ürünün Uygunluk Beyanı manhattanproducts.com adresinde mevcuttur.

manhattanproducts.com/barcode/165334

manhattanproducts.com/barcode/165341



Europa	Nord- und Südamerika	Asien und Afrika
IC Intracom Europa Löhbacher Str. 7 D-58553 Halver, Deutschland	IC Intracom Americas 550 Commerce Blvd. Oldsmar, FL 34677, USA	IC Intracom Asia 4-F, No. 77, Sec. 1, Xintai 5th Rd. Xizhi Dist., New Taipei City 221, Taiwan

Alle Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © IC Intracom. Alle Rechte vorbehalten. Manhattan ist eine Marke von IC Intracom, eingetragen in den USA und anderen Ländern.

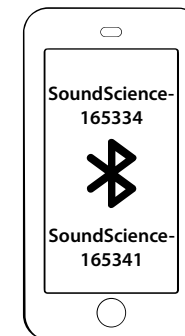
Sound Science Bluetooth®-Lautsprecher mit Tragegriff

Anleitung

Artikelnr 165334, 165341



Abb. 165341



Ladevorgang

Laden Sie den Lautsprecher vor dem ersten Gebrauch einmal vollständig auf. Sie bekommen ein akustisches Signal, wenn der Akku geladen werden muss. Eine rote LED leuchtet während des Ladevorgangs und erlischt, sobald der Akku vollständig geladen ist.

Tasten

ON/OFF : Schaltet das Gerät ein- oder aus

M : Wechselt zwischen den Modi Bluetooth® und FM Radio.

⏮ : Einmal drücken für den vorherigen Song. Gedrückt halten, um die Lautstärke zu senken.

⏪ : Wiedergabe/Pause — Einmal drücken, um Wiedergabe zu starten oder zu unterbrechen.

⏩ : Einmal drücken für den nächsten Song. Gedrückt halten, um die Lautstärke zu erhöhen.

Modi

- **Bluetooth-Modus:** Schalten Sie den Lautsprecher ein. Er aktiviert automatisch den Bluetooth-Modus. Sie können auch jederzeit manuell mit der Taste „M“ in den Bluetooth-Modus wechseln.
- **Koppeln per Bluetooth:** Wenn sich der Lautsprecher im Bluetooth-Modus befindet, achten Sie darauf, dass Bluetooth an Ihrem Mobilgerät aktiviert ist und wählen Sie aus der Liste "SoundScience-165334" oder "SoundScience-165341" aus (entsprechend Ihres Modells). Die LED leuchtet blau bei erfolgreicher Verbindung.
- **USB-Modus:** Schließen Sie einen USB-Stick an den USB-Port an. Der Lautsprecher wechselt automatisch in den USB-Modus, um Musik von diesem Stick abzuspielen.
- **Speicherkartenmodus:** Legen Sie eine MicroSD-Karte ein. Der Lautsprecher wechselt automatisch in den Speicherkartenmodus, um Musik von dieser Karte abzuspielen.
- **AUX-Modus:** Schließen Sie den Lautsprecher per Audiokabel mit 3,5 mm-Klinkenstecker an Geräte wie Handy, PC oder Tablet an.

Die Spezifikationen finden Sie auf manhattanproducts.de.



manhattanproducts.com

Wichtig: Bitte vor Gebrauch lesen. • Important: Read before use.

ENGLISH: Sound Science LED Bluetooth® Speaker Charging

Before first use, make sure the speaker is fully charged. An acoustic signal will prompt you to recharge the speaker when the battery is low. A red LED indicator lights when the speaker is charging and is off when fully charged.

Buttons

ON|OFF : Use this switch to turn the speaker on or off.

M : Press to switch modes (Bluetooth® or FM radio).

←**⏮** : Press for the previous track; press and hold to lower the volume.

▶**||** : Play/pause — press to start and stop playback.

▶**⏭**+ : Press for the next track; press and hold to raise the volume.

ESPAÑOL: Altavoz con Bluetooth® de Sound Science Carga

Asegúrese de que el altavoz esté totalmente cargado antes de usarlo por primera vez.

Una señal acústica le avisará de que la batería se está agotando y de que tiene que cargar el altavoz.

El altavoz cuenta con una luz LED roja que se enciende cuando se está cargando y se apaga cuando la batería está totalmente cargada.

Botones

ON|OFF : Con este interruptor puede encender o apagar el altavoz.

M : Presione este botón para pasar de un modo a otro (Bluetooth® o radio FM).

←**⏮** : Presiónelo una vez para volver a la canción anterior y manténgalo presionado para bajar el volumen.

▶**||** : Presiónelo para reproducir o pausar las canciones.

▶**⏭**+ : Presiónelo para pasar a la siguiente canción y manténgalo presionado para subir el volumen.

FRANÇAIS: Enceinte Sound Science Bluetooth® Chargement

Charger entièrement l'enceinte avant la première utilisation.

Un signal sonore vous informera du faible de niveau de batterie. Le voyant rouge indique que l'enceinte est en charge, lorsque le voyant est éteint l'appareil est en décharge.

Boutons

ON|OFF : Pour allumer/éteindre l'enceinte.

M : pour changer de mode (Bluetooth® ou radio FM).

←**⏮** : Appuyer pour revenir à la piste précédente; maintenir appuyé pour baisser le volume.

▶**||** : Lecture/pause — appuyer sur le bouton pour lancer ou arrêter la lecture.

▶**⏭**+ : Appuyer pour passer à la piste suivante; maintenir appuyé pour augmenter le volume.

POLSKI: Sound Science Bluetooth® Głośnik

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem upewnij się, że głośnik jest w pełni naładowany. Sygnał dźwiękowy poprosi o naładowanie głośnika, gdy poziom naładowania akumulatora będzie niski. Czerwona dioda LED świeci się, gdy głośnik jest ładowany, i gaśnie po pełnym naładowaniu głośnika.

Modes

- Bluetooth Mode**: Turn on the speaker. The speaker will enter Bluetooth mode automatically or you can press the "M" button to manually switch to the Bluetooth mode. With the speaker in Bluetooth mode, make sure Bluetooth is turned on in your device and select "SoundScience-165334" or "SoundScience-165341" (whichever is your model) from the Bluetooth device list. A blue LED lights when the connection is successful.
- USB Mode**: Insert a USB stick into the USB Port on speaker; the speaker will enter USB Mode automatically and play music.
- Memory card mode**: Insert a MicroSD card to switch to playback from a memory card.
- AUX Mode**: Connect the speaker physically to your phone, computer, tablet or other device with a 3.5 mm audio cable.

For specifications, go to manhattanproducts.com.

Modos

- Modo Bluetooth®**: una vez que encienda el altavoz, el modo Bluetooth® se activará automáticamente. Si quiere pasar a este modo manualmente, presione el botón M. Una vez que el altavoz esté en modo Bluetooth®, asegúrese de que el dispositivo también tenga el Bluetooth® activado y seleccione «SoundScience-165334» o «SoundScience-165341» (en función del modelo que tenga) de la lista de dispositivos. Cuando el altavoz esté conectado, se encenderá una luz LED azul.
- Modo USB**: introduzca una memoria USB en el puerto USB del altavoz. Al hacerlo, se activará automáticamente el modo USB y se empezará a reproducir la música.
- Modo tarjeta de memoria**: introduzca una tarjeta MicroSD para reproducir su contenido.
- Modo AUX**: conecte el altavoz al móvil, ordenador, tableta u otro dispositivo a través de un cable de audio de 3,5 mm.

Para más especificaciones, visite manhattanproducts.eu

o manhattanproducts.mx (en México).

Modes

- Mode Bluetooth :** Allumer l'enceinte. Le mode Bluetooth de l'enceinte s'active automatiquement. Vous pouvez également appuyer sur le bouton ""M"" pour basculer manuellement en mode Bluetooth. Une fois l'enceinte en mode Bluetooth, vérifiez que le Bluetooth de votre appareil est activé et sélectionner "SoundScience-165334" ou "SoundScience-165341" (selon le modèle) à partir de la liste des appareils Bluetooth. Lorsque les appareils sont appariés, une LED bleue s'allume.
- Mode USB :** Insérer une clef USB sur le port USB de l'enceinte; l'enceinte passe automatiquement en mode USB, vous pouvez écouter votre musique.
- Mode carte mémoire :** Insérer une carte MicroSD pour lire votre musique depuis la carte mémoire.
- Mode AUX :** Connecter physiquement l'enceinte à votre téléphone, ordinateur, tablette ou autre appareil avec un câble audio 3,5 mm.

Vous trouvez les spécifications sur manhattanproducts.com.

Przyciski

ON|OFF : Użyj tego przełącznika, aby włączyć lub wyłączyć głośnik.

M : Naciśnij, aby przełączać tryby (Bluetooth® lub radio FM).

←**⏮** : Naciśnij, aby przejść do poprzedniego utworu; naciśnij i przytrzymaj, aby zmniejszyć głośność.

▶**||** : Odtwarzanie / pauza - naciśnij, aby rozpocząć i wstrzymać odtwarzanie.

▶**⏭**+ : Naciśnij, aby przejść do następnego utworu; naciśnij i przytrzymaj, aby zwiększyć głośność.

Tryby

- Tryb Bluetooth**: włącz głośnik. Głośnik automatycznie przejdzie w tryb Bluetooth lub możesz nacisnąć przycisk „M”, aby ręcznie przełączyć na tryb Bluetooth. Gdy głośnik jest w trybie Bluetooth, upewnij się, że Bluetooth jest włączony w urządzeniu i wybierz „SoundScience-165334” lub „SoundScience-165341” (w zależności od modelu) z listy urządzeń Bluetooth. Niebieska dioda LED świeci, gdy połączenie zostanie nawiązane.
- Tryb USB**: Włóż pamięć USB do portu USB

ITALIANO: Altoparlante Sound Science Bluetooth®

Ricarica

Prima del primo utilizzo, assicurarsi che l'altoparlante è completamente carico. Un segnale acustico avvisa prontamente di ricaricare l'altoparlante quando la batteria è scarica. Una spia rossa a LED si illumina quando l'altoparlante è in carica e si spegne quando la carica è completa.

Tasti

ON|OFF : Utilizzare questo tasto per accendere o spegnere l'altoparlante.

M : Premere per cambiare modalità (Bluetooth® o radio FM).

←**⏮** : Premere per la traccia precedente, tenere premuto per abbassare il volume.

▶**||** : Riproduci/pausa — premere per avviare e interrompere la riproduzione.

▶**⏭**+ : Premere per la prossima traccia, tenere premuto per alzare il volume.

NEDERLANDS: Sound Science Bluetooth® Speaker

Opladen

Controleer vóór het eerste gebruik of de luidspreker volledig is opgeladen. Een akoestisch signaal zal u vragen de luidspreker op te laden wanneer de batterij bijna leeg is. Een rode LED-indicator licht op wanneer de luidspreker wordt opgeladen en is uitgeschakeld wanneer deze volledig is opgeladen.

Knoppen

ON|OFF : Gebruik deze schakelaar om de luidspreker in of uit te schakelen.

M : Druk hierop om van modus te wisselen (Bluetooth® of FM-radio).

←**⏮** : Druk hierop voor het vorige nummer; houd ingedrukt om het volume te verlagen.

▶**||** : Afspelen/pauzeren - druk hierop om het afspelen te starten en te stoppen.

▶**⏭**+ : Druk hierop voor het volgende nummer; houd ingedrukt om het volume te verhogen.

TÜRKÇE: Sound Science Bluetooth® Hoparlör

Şarj etme

İlk kullanımdan önce, hoparlörün tam olarak şarj edildiğinden emin olun. Bataryanın şarjı düşük seviyede olduğunda, sesli bir sinyal sizden hoparlörü şarj etmenizi isteyecektir. Hoparlör şarj olurken kırmızı bir LED gösterge yanar ve tamamen şarj olduğunda söner.

Düğmeler

ON|OFF : Hoparlörü açmak veya kapatmak için bu anahtarını kullanın.

M : Modlar arasında geçiş yapmak için basın (Bluetooth® veya FM radyo).

←**⏮** : Bir önceki şarkı için basın; ses seviyesini azaltmak için basılı tutun.

▶**||** : Oynat/Duraklat - Playback'i başlatmak ve durdurmak için basın.

▶**⏭**+ : Bir sonraki şarkı için basın; ses seviyesini yükseltmek için basılı tutun.

głośnika; głośnik automatycznie przejdzie w tryb USB i rozpocznie odtwarzanie muzyki.

- Tryb karty pamięci**: Włóż kartę MicroSD, aby przejść do odtwarzania z karty pamięci.
- Tryb AUX**: Podłącz głośnik fizycznie do telefonu, komputera, tableta lub innego urządzenia z kablem audio 3,5 mm.

Specyfikacja techniczna dostępna jest na

stronie manhattanproducts.eu.

Modalità

- Modalità Bluetooth**: Accendere l'altoparlante. L'altoparlante attiverà automaticamente la modalità Bluetooth o premere il tasto "M" per attivare manualmente la modalità Bluetooth. Con l'altoparlante in modalità Bluetooth, assicurarsi che il Bluetooth sia attivato sul dispositivo e selezionare "SoundScience-165334" o "SoundScience-165341" (indipendentemente dal modello) dall'elenco del dispositivo Bluetooth. Un LED blu si accende quando la connessione è attivata.
- Modalità USB**: Inserire una penna USB nella porta USB dell'altoparlante; l'altoparlante attiverà la modalità USB automaticamente e la musica.
- Modalità scheda di memoria**: Inserire una scheda MicroSD per riprodurre da una scheda di memoria.
- Modalità accessoria**: Collegare l'altoparlante fisicamente a telefono, computer, tablet o altro dispositivo con cavetto audio da 3,5 mm.

Per ulteriori specifiche, visita il sito manhattanproducts.it.

Modi

- Bluetooth-modus**: Zet de luidspreker aan. De luidspreker gaat automatisch naar de Bluetooth-modus of u kunt op de "M"-knop drukken om handmatig naar de Bluetooth-modus over te schakelen. Controleer met de luidspreker in Bluetooth-modus of Bluetooth is ingeschakeld op uw apparaat en selecteer "SoundScience-165334" of "SoundScience-165341" (afhankelijk van het gebruikte model) in de lijst met Bluetooth-apparaten. Een blauwe LED brandt als de verbinding succesvol is.
- USB-modus**: Plaats een USB-stick in de USB-poort op de luidspreker; de luidspreker zal automatisch in de USB-modus komen en muziek afspelen.
- Geheugenkaartmodus**: Plaats een MicroSD-kaart om over te schakelen naar afspeLEN vanaf een geheugenkaart.
- AUX-modus**: Sluit de luidspreker via een 3,5 mm audiokabel fysiek aan op uw telefoon, computer, tablet of ander apparaat.

Ga voor de specificaties naar manhattanproducts.com.

Modlar

- Bluetooth modu**: Hoparlörü açın. Hoparlör otomatik olarak Bluetooth moduna girecektir veya elle Bluetooth moduna geçmek için "M" düğmesine basabilirsiniz. Hoparlör Bluetooth modundayken, Bluetooth özelliğinin açık olduğundan emin olun ve Bluetooth cihaz listesinden "SoundScience-165334" veya "SoundScience-165341" (modeliniz hangisi ise) cihazını seçin. Bağlantı başarıyla kurulduğunda mavi LED yanar.
- USB modu**: Bir USB belleği hoparlör üzerindeki USB girişine takın; hoparlör otomatik olarak USB moduna geçer ve şarkıyı çalar.
- Bellek kartı modu**: Bir bellek kartından playback moduna geçmek için MicroSD kartı takın.
- AUX modu**: Hoparlörü fiziksel olarak telefonunuza, bilgisayarınıza, tabletinize veya bir başka cihaza 3,5 mm'lik bir ses kablosuyla bağlayın.

Daha ayrıntılı açıklama için, manhattanproducts.com sayfasını ziyaret edin.